



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1995/537  
5 July 1995

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH AND  
FRENCH

Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,  
Соединенные Штаты Америки, Франция и Чешская Республика:  
проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, и в частности резолюцию 943 (1994) от 23 сентября 1994 года, резолюцию 970 (1995) от 12 января 1995 года и резолюцию 988 (1995) от 21 апреля 1995 года,

призывая все государства и других, кого это касается, уважать суверенитет, территориальную целостность и международные границы всех государств в регионе,

отмечая меры, принятые властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), в частности те, которые подробно излагаются в приложении к письму Генерального секретаря от 25 июня 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1995/510), по обеспечению эффективного закрытия международной границы между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной для всех товаров, за исключением продуктов питания, предметов медицинского назначения и одежды, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей, и отмечая с удовлетворением, что сотрудничество между Миссией Международной конференции по бывшей Югославии (МКБЮ) и властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) остается на хорошем уровне,

подтверждая важное значение дальнейших усилий со стороны властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) по повышению эффективности закрытия международной границы между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной для всех товаров, за исключением продуктов питания, предметов медицинского назначения и одежды, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей,

подчеркивая особо важное значение, которое он придает тому, чтобы силам боснийских сербов не оказывалась никакая военная помощь в виде финансов, техники, координации противовоздушной обороны или вербовки военнослужащих,

отмечая с признательностью работу Сопредседателей Координационного комитета МКБЮ и Миссии МКБЮ в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) и подчеркивая важное значение обеспечения необходимых ресурсов в целях укрепления потенциала Миссии МКБЮ для выполнения ее задач,

отмечая с удовлетворением, что Комитет, учрежденный резолюцией 724 (1991) от 15 декабря 1991 года, принял упрощенные процедуры для ускорения рассмотрения им заявок, касающихся оказания законной гуманитарной помощи, а также ряд мер по содействию законным транзитным перевозкам по реке Дунай,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что ограничения и другие меры, упомянутые в пункте 1 резолюции 943 (1994), приостанавливаются до 18 сентября 1995 года;

2. постановляет также, что механизмы, упомянутые в пунктах 13, 14 и 15 резолюции 988 (1995), продолжают действовать;

3. вновь обращается с призывом к скорейшему взаимному признанию друг друга государствами на территории бывшей Югославии в пределах их международно признанных границ, причем одним из важных первых шагов является признание друг друга Республикой Боснией и Герцеговиной и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), и настоятельно призывает власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) сделать этот шаг;

4. подтверждает свое решение внимательно следить за ситуацией и рассматривать дальнейшие шаги в отношении мер, применимых к Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), с учетом дальнейшего развития ситуации;

5. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

-----